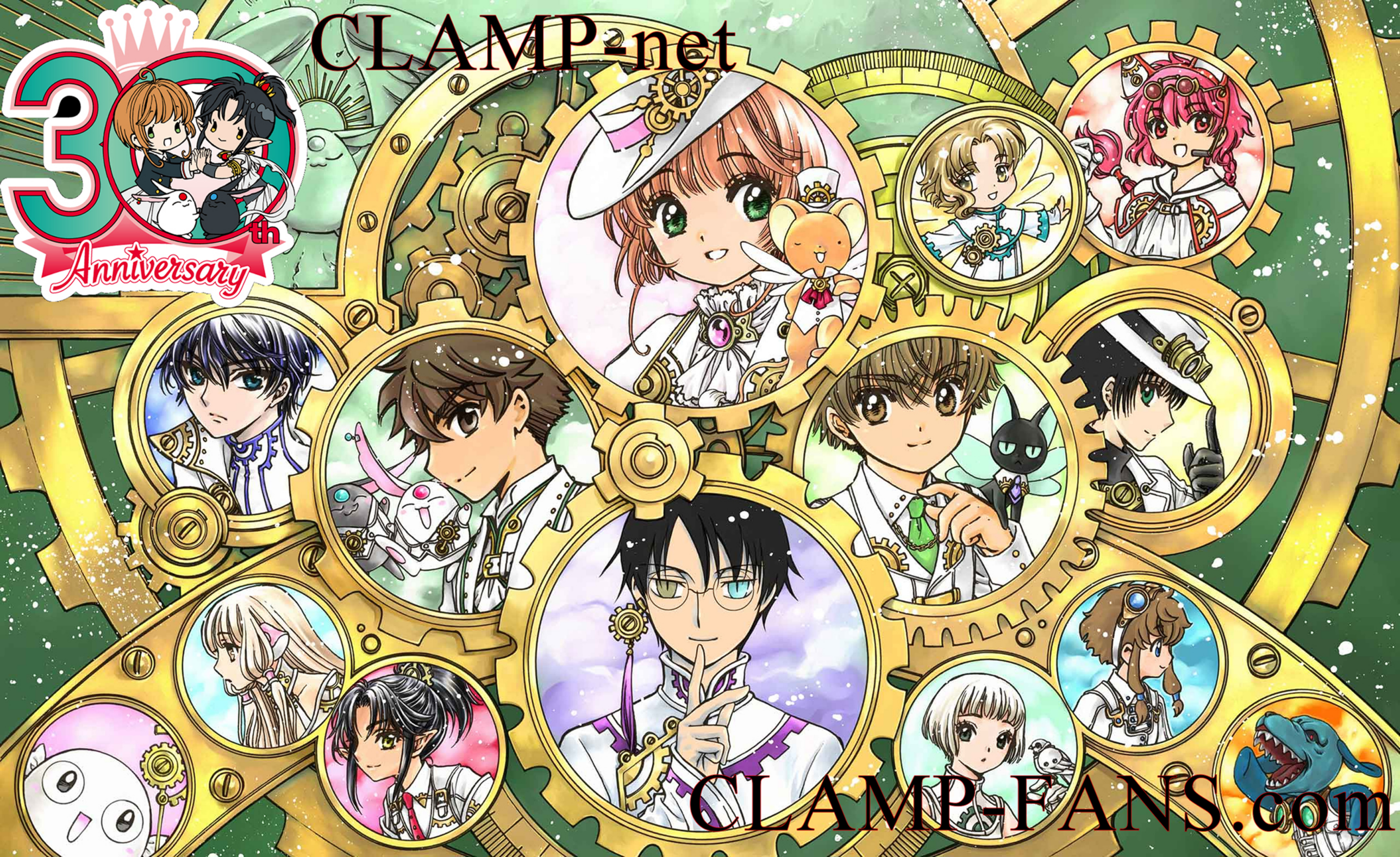
CLAMP

15

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

CLAMP-net



CLAMP-FANS.com

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO.,LTD./KODANSHA

CLAMP

O MUNDO E AS MEMÓRIAS VERDADEIRAS.

A HISTÓRIA ATÉ AQUI

DURANTE A PEÇA "ALICE NO PAÍS DOS RELÓGIOS", QUE A TURMA PREPAROU PARA A CONFRATERNIZAÇÃO DA ESCOLA, SAKURA ENTRA E VAGA POR UM MUNDO MISTERIOSO ATÉ FINALMENTE CRIAR A CARTA TROCA, A QUAL KAITO TANTO QUERIA. QUANDO DESPERTA, O MUNDO ESTAVA DIFERENTE, COM ELA NO PAPEL DA RAINHA VERMELHA ENQUANTO QUE AKIHO ERA ALICE.

★CAPÍTULO 71★

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

EU ME CHAMO SAKURA KINO-MOTO.

TÁ NA HORA, SAKU-RA!!

TÁ CERTO!!

VAP

VAP

TÁ DE PÉ, TÁ DE PÉ.

TÓIM ぴよこ ぴよこ TÓIM

AI, AI, AI, AI, AI!

VOCÊ REALMENTE NÃO CONSE-GUE ACORDAR NA HORA, HEIN?!

EU ATÉ LIGUEI DOIS DESPER-TADORES, MAS...

DESLIGOU OS DOIS COMO SE FOSSEM UM EM UM ÚNICO MOVIMENTO.

OBRI-GADA!

TAP 11º DIA

LOGO VOU ESTAR NA 8ª SÉRIE DA ESCOLA TOMOEDA.

BOM DIA.

CLIC

BOM DIA, AKIHO!

ENTÃO EU VOU COLOCAR OS HASHIS NA MESA.

POSSO AJUDAR?

A MINHA FAMÍLIA É O MEU PAI, MEU IRMÃO...

... E A AKIHO.

MUITO OBRIGADA, MAS JÁ ESTOU TERMINANDO.

A AKIHO É A MINHA IRMÃ GÊMEA.

VIVEM DIZENDO QUE NOS PARECEMOS, MAS...

... ELA TEM UMA SAÚDE DELICADA DES-DE PEQUENA...

... E ESTAVA NA CASA DO MEU BISAVÔ PARA SE TRATAR E DESCANSAR.

SÓ PASSAMOS A VIVER JUNTAS RECENTEMENTE.

POR ISSO...

CLAP
ぱちぱちぱち
CLAP
CLAP

PA-RECE DELI-CIOSO!

EXPERIMENTEI FAZER O CROQUETE SEM FRITAR QUE VOCÊ ME ENSI-NOU, SAKURA!

BOM DIA.

BOM DIA...

ELA É MUITO EDUCADA E FORMAL.

SAKURA E AKIHO.

BOM DIA!

AH, MAS...

ESSE SEU JEITO FORMAL TALVEZ VENHA DO MEU PAI.

OBRIGADO PELA COMIDA.

E DISSE QUE IA DIRETO PARA A FACULDADE.

SIM.

O TOUYA FOI TRABALHAR LOGO CEDO, NÃO FOI?!

ESTOU ANSIOSO PELO CAFÉ DA MANHÃ DA AKIHO.

NHAC

QUE DELÍCIA!

AKIHO KINOMOTO?

A AKIHO FOI TRANSFERIDA PARA A MINHA ESCOLA E ENTROU NA MINHA SALA ANTES DO VERÃO.

ATÉ PARTICIPAMOS JUNTAS DE UMA PEÇA NA CONFRATERNIZAÇÃO DA ESCOLA.

COMO FICAMOS SEPARADAS POR TANTO TEMPO...

ESPERO QUE POSSAMOS TER MUITOS MOMENTOS ALEGRES E FELIZES JUNTAS.

ATÉ MAIS TARDE!

FLAH

É NEVE!

VLUP VLUP VLUP VLUP VLUP

VOCÊ ESTÁ BEM?!

ATCHIM!

EU ESTOU BEM!

QUENTINHO

ASSIM, É VOCÊ QUE VAI PASSAR FRIO!

ESSA É A SAKURA, A IRMÃZONA RESISTENTE AO VENTO.

ELA É MARAVILHOSA.

SE SENTIR ALGUMA COISA, ME FALA IMEDIATAMENTE!

VAI SER HORRÍVEL SE VOCÊ FICAR COM FEBRE.

BOM DIA, TOMOYO.

BOM DIA!

BOM DIA!

... E JÁ NÃO SINTO DOR EM NENHUM LUGAR.

MAS EU MELHOREI BASTANTE...

MESMO ASSIM, ELA SE PREOCUPA...

NÉ?!

SIM!

VOCÊ É UMA PESSOA IMPORTANTE PARA MIM, AKIHO.

MUITO OBRIGADA.

ACHO QUE TODOS DA FAMÍLIA KINOMOTO SÃO MUITO PROTETO-RES COM AS IRMÃS.

NÃO LIGUE, NÃO DEMOROU MUITO.

DESCULPE FAZÊ-LO ESPERAR.

NÃO SE RESFRIOU, NÉ?!

ONTEM ESFRIOU BASTANTE, NÃO FOI?!

NÃO, EU ESTOU BEM.

E O PESSOAL DAS CARTAS TAMBÉM!

MAS CHAMEI A ESPELHO PORQUE FIQUEI COM VONTADE DE CONVERSAR COM ELA.

ONTEM, POR EXEMPLO, NÃO ACONTECEU NADA DE ESPECIAL...

SOBRE TUDO QUE ACONTECEU ENQUANTO ESTIVEMOS SEPARADAS.

E O QUE VOCÊ QUERIA PERGUNTAR PARA MIM?

ESTOU PENSANDO...

EM CONTAR PARA A AKIHO.

SOBRE AS ROUPAS DA TOMOYO...

SOBRE O KERO...

SOBRE O YUKITO E O YUKITO...

SOBRE A PROFES-SORA MIZUKI...

SOBRE O ERIOL E OS OUTROS...

E TAMBÉM SOBRE AS CARTAS.

MAS... TENHO CERTEZA QUE ELA VAI ACEITAR.

ACHO QUE ELA VAI FICAR SURPRESA.

MESMO QUE ELA NÃO SEJA CAPAZ DE USAR MAGIA?

A AKIHO...

É MUITO GENTIL E MUITO FORTE.

PORQUE SÃO GÊMEAS?

MESMO QUE NÃO FÔSSEMOS...

SIM.

VOCÊ ACREDITA NELA, NÉ?!

EU ACREDITARIA NELA.

NÃO ACHO QUE OS SENTIMENTOS E OS PENSAMENTOS QUE TEMOS PELOS OUTROS DEPENDAM DO TEMPO DE CONVÍVIO.

EN-
TENDI.

AH!

E...

TAMBÉM QUERO CONTAR A ELA SOBRE VOCÊ.

SOBRE QUANDO NOS CONHE-CEMOS...

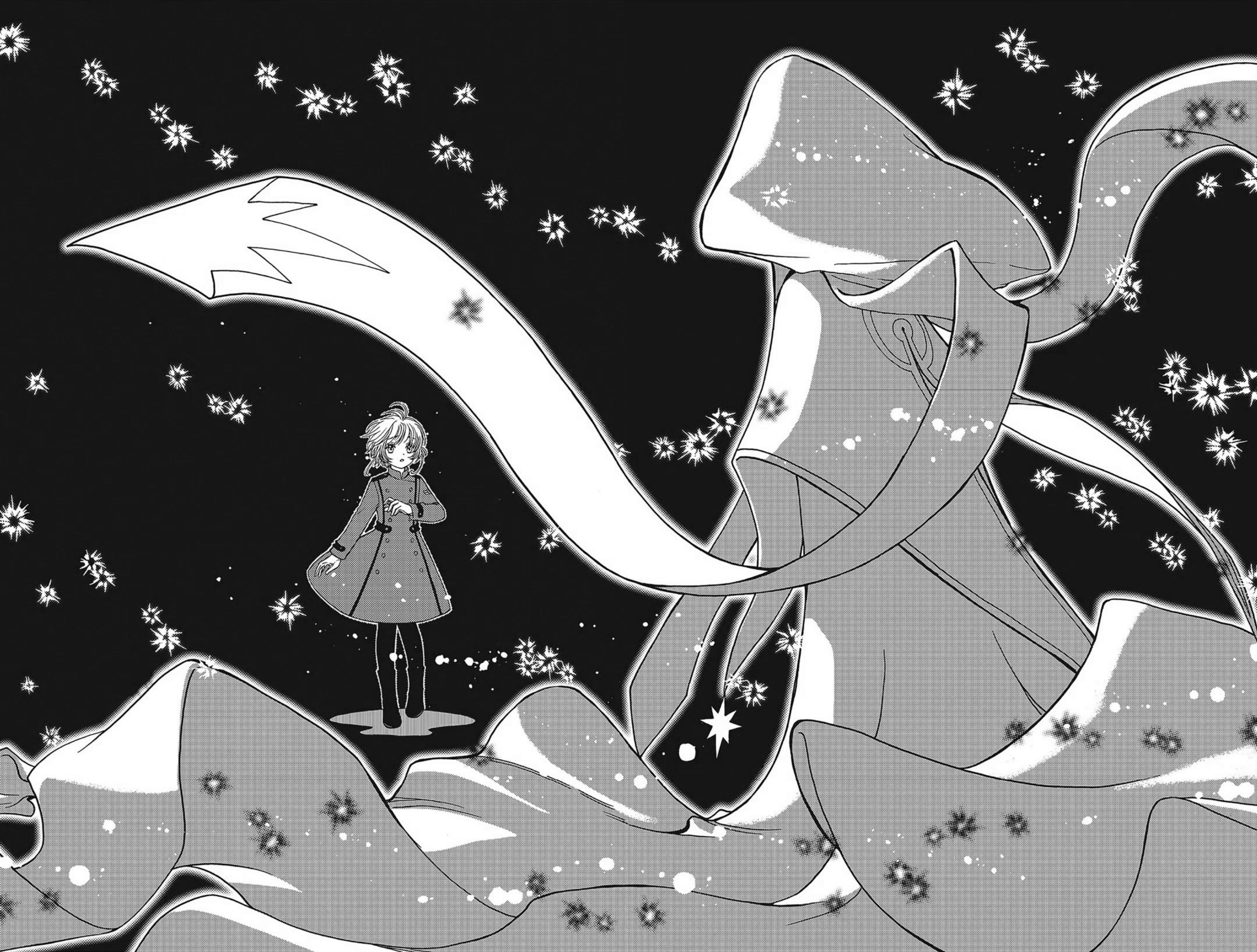
QUE VIVE ME AJU-DANDO...

E QUE VOCÊ...

É A PESSOA MAIS IM-PORTANTE PARA MIM.

E TAMBÉM QUERIA QUE ELA ME CONTASSE...

SOBRE A PESSOA MAIS IMPORTANTE PARA ELA.



QUEM ...?!

SOU EU?!

NÃO, SE PARECE, MAS NÃO É...

QUEM É VOCÊ...?

EU SOU LILLIE.

CRUZEI O TEMPO E O SONHO PARA ENCONTRAR VOCÊ.

CONTINUA...

CARDCAPTOR SAKURA CLEAR CARD ARC

© CLAMP · ShigatsuTsuitachi CO., LTD. / Kodansha

All rights reserved.
First published in Japan in 2022 by KODANSHA Ltd., Tokyo.
Publication rights for this Portuguese edition arranged through KODANSHA Ltd., Tokyo.

KODANSHA

CLAMP
Cardcaptor Sakura Clear Card Arc
EDITORA JBC

SÃO PAULO
2023

Tradução: Edward Kondo

EDITORA JBC
Rua Bandeira Paulista, 702, cj. 32 – São Paulo-SP – 04532-002
www.editorajbc.com.br

A Editora JBC é uma divisão da Editora Schwarcz S.A.

Cardcaptor Sakura Clear Card Arc Capítulo 71 (edição digital)
é uma publicação da Editora JBC. É proibida a reprodução total ou parcial de textos e ilustrações por qualquer meio, sem autorização dos responsáveis.
Todos os direitos reservados.

A Editora JBC não se responsabiliza pelo conteúdo das informações nas publicidades veiculadas comercialmente pelos anunciantes.

CLAMP

Capítulo 72

CARDCAPTOR SAKURA

CLEAR CARD ARC

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO.,LTD./KODANSHA

CLAMP

CAPÍTULO 72

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

JBC

...E O SONHO...

...PARA ENCONTRAR...

...VOCÊ.

...O TEMPO...

CRUZEI...

CLAMP

★ A HISTÓRIA ATÉ AQUI ★

DURANTE A PEÇA "ALICE NO PAÍS DOS RELÓGIOS", KAITO FINALMENTE ATIVA A MAGIA PROIBIDA USANDO A CARTA TROCA CRIADA POR SAKURA. EM UM MUNDO NOVO EM QUE ELA ESTAVA PRESTES A PASSAR PARA A 8ª SÉRIE DA ESCOLA TOMOEDA, SAKURA E AKIHO ERAM "GÊMEAS" QUE NASCERAM E VIVERAM JUNTAS...

★CAPÍTULO 72★

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

"TEMPO" E "SONHO"?

QUE BOM!

VOCÊ SE PARECE COMIGO...

MAS...

... PARECE AINDA MAIS...

... COM A AKIHO.

POSSO DIZER QUE A CONHEÇO MUITO BEM, MAS TAMBÉM QUE NÃO.

CONHECE A AKIHO?

INFELIZMENTE...

NÃO DEVE ESTAR ENTENDENDO NADA.

DESCULPA.

ALÉM DISSO, ISTO É UM "SONHO".

ME ESFORCEI PARA VIAJAR SÓ PELO "TEMPO"...

... PARA FALAR DIRETAMENTE COM VOCÊ...

... MAS A MINHA "VOZ" NÃO CHEGOU ATÉ VOCÊ.

POR ISSO, TENTEI FALAR COM VOCÊ ATRAVESSANDO O "SONHO".

MESMO DEPOIS DO PRIMEIRO SONHO PROFÉTICO, VOCÊ ESTEVE SEMPRE OLHANDO PARA FRENTE COM SEUS "SONHOS".

MAS...

... ACABEI ME MISTU-RANDO AO SEU SONHO PROFÉTICO...

... E NEM ISTO DEU CERTO...

... APESAR DE VOCÊ JÁ TER VISTO PELO "SONHO"...

... QUE NOS ENCONTRA-RÍAMOS...

... REDUZINDO O SEU PODER MÁGICO.

... AS NOVAS CARTAS QUE VOCÊ CRIOU SUMIRAM...

SÓ QUE...

E AS CARTAS QUE VOCÊ TEVE QUE DEIXAR DE LADO POR UM TEMPO VOLTARAM, SE LIGANDO MUITO MAIS FORTE A VOCÊ.

ENTÃO, COMO AQUELA CRIANÇA É MAIS NOVA DO QUE EU...

ALÉM DISSO, A MAGIA PROIBIDA ATIVADA COM O "LIVRO"...

... NÃO CHEGA ATÉ ANTES DO NASCIMENTO DA PESSOA QUE LANÇOU A MAGIA OU DA PESSOA QUE FOI ALVO DELA.

É POR ISSO QUE...

... "AGORA" QUE TEMOS A MESMA IDADE...

... CRUZEI O "TEMPO" E O "SONHO" PARA ME ENCONTRAR COM VOCÊ...

... A BELA "ALICE" DA MENINA COM NOME DE FLOR...

... QUE SE TORNOU MINHA AMIGA.

SIM, ALGO QUE VAI ACONTECER MUITO DEPOIS DO MEU "PRESENTE"...

... MAS QUE JÁ ACONTECEU A VOCÊ.

COMO VOCÊ. PELO "SONHO".

SIM.

VOCÊ SABE O QUE VAI ACONTECER NO FUTURO?

VOCÊ QUER ME CONTAR ALGUMA COISA?

VOCÊ VEIO DO PASSADO?

SIM.

TANTO COISAS QUE VÃO ACONTECER LOGO...

... QUANTO COISAS DE UM FUTURO DISTANTE.

MESMO COISAS...

... DE DEPOIS QUE EU ME FOR.

NÃO É DURO SABER TANTO SOBRE O FUTURO?

ESTÁ TUDO BEM, JÁ QUE SOU TANTO...

... AS COISAS QUE CONSIGO...

... QUANTO AS COISAS QUE NÃO CONSIGO.

SAKURA KINOMOTO...

SUAS MEMÓRIAS E SEUS REGISTROS FORAM REESCRITOS.

AQUELA CRIANÇA...

... MENTIU PARA A GUARDIÃ DO LIVRO... A GUARDIÃ QUE SERÁ CHAMADA DE MOMO NO FUTURO...

... DIZENDO QUE O OBJETIVO DELE ERA SUBSTITUIR VOCÊ PELA OUTRA ALICE.

PARA ELA NÃO PERCEBER QUE O QUE ELE QUERIA ERA FICAR NO LUGAR DO INSTRUMENTO MÁGICO.

... SE FOSSE REEDITADO NO ESTADO EM QUE ELE ESTAVA NO MOMENTO DA TROCA.

POIS A MOMO SABIA MUITO BEM O QUE ACONTECERIA À CRIANÇA...

ELE É MESMO UM CABEÇA-DURA.

"AQUELA CRIANÇA"...?

... MAS ESSENCIAL-MENTE A MESMA.

... VAI SER UM POUCO DIFERENTE...

É POR ISSO QUE A DICA QUE A MOMO VAI TE DAR PARA PARAR A MAGIA PROIBIDA...

O QUE É "FELICIDADE" PARA VOCÊ?

ISSO TAMBÉM VALE PARA A OUTRA ALICE QUE ESTÁ COM VOCÊ.

PLIC

MESMO QUE ESTEJA FELIZ...

... SERÁ QUE UM MUNDO EM QUE VOCÊ PERDE ALGO QUE NÃO QUERIA PERDER...

... É MESMO UM LUGAR FELIZ?

EU VIM DE UM TEMPO SOBRE O QUAL A MAGIA PROIBIDA NÃO TEM EFEITO...

... MAS VOCÊ ESTÁ BEM NO ALCANCE DELA.

MAS...

... AINDA TEM A MAGIA QUE VOCÊ MESMA PREPAROU.

QUANDO VOCÊ ACOR-DAR DESTE "SONHO"...

... VAI SE ESQUECER DE QUE ME VIU.

REPARE NELA.

EU ACREDITO...

... NAS DUAS ALICES.

HÃ?

"HÃ?", NADA!

VOCÊ DESMAIOU DE REPENTE.

EU...

... SONHEI.

FOI COMO SE A...

... AKIHO ESTIVESSE NELA.

VOCÊ ESTÁ BEM?

SIM.

A DAIDOUJI ME DISSE QUE CHAMAM ISSO...

... DE COMPLEXO DE IRMÃS.

MAS...

VIU O FUTURO...

... COM UM SONHO PROFÉTICO?

NÃO SEI.

NÃO CONSIGO ME LEMBRAR.

MAS ME LEMBRO DE UMA COISA...

QUE FOI UM "SONHO" ...

... QUE ENSINOU ALGO...

... MUITO IMPORTANTE PARA MIM E PARA TODOS.

CONTINUA

Cardcaptor Sakura CLEAR CARD ARC

CARDCAPTOR SAKURA CLEAR CARD ARC
© CLAMP · ShigatsuTsuitachi CO., LTD. / Kodansha

All rights reserved.
First published in Japan in 2022 by KODANSHA Ltd., Tokyo.
Publication rights for this Portuguese edition arranged through KODANSHA Ltd., Tokyo.

KODANSHA

CLAMP
Cardcaptor Sakura Clear Card Arc
EDITORA JBC

SÃO PAULO
2023

JBC

Tradução: Edward Kondo

EDITORA JBC
Rua Bandeira Paulista, 702, cj. 32 – São Paulo-SP – 04532-002
www.editorajbc.com.br

A Editora JBC é uma divisão da Editora Schwarcz S.A.

Cardcaptor Sakura Clear Card Arc Capítulo 72 (edição digital)
é uma publicação da Editora JBC. É proibida a reprodução total ou parcial de textos e ilustrações por qualquer meio, sem autorização dos responsáveis.
Todos os direitos reservados.

A Editora JBC não se responsabiliza pelo conteúdo das informações nas publicidades veiculadas comercialmente pelos anunciantes.

CLAMP

Capítulo 73

CARDCAPTOR SAKURA

CLEAR CARD ARC

©CLAMP · ShigatsuTsuitachi CO.,LTD./KODANSHA

CLAMP

CAPÍTULO 73

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

JBC

★CAPÍTULO 73★

CLAMP

EU ACREDITO

NAS DUAS ALICES.

★ A HISTÓRIA ATÉ AQUI ★

NO MUNDO PARA O QUAL PASSARÃO NO SEGUNDO ANO DA ESCOLA TOMOEDA, **SAKURA KINOMOTO** E **AKIHO KINOMOTO** SÃO IRMÃS GÊMEAS. **SHORAN, TOMOYO, KERO, SEU PAI, SEU IRMÃO YUKITO, YUE, PROFESSORA MIZUKI, ERIOL** E **AS CARTAS** EXISTEM NELE, MAS **KAITO**, QUE ATIVOU A MAGIA PROIBIDA, NÃO SE ENCONTRA EM NENHUM LUGAR. O QUE **SAKURA** FARÁ COM A IMPORTANTE INFORMAÇÃO QUE RECEBEU DE **LILLIE**, A PESSOA QUE ESTAVA SOB A TÚNICA E QUE VIAJOU PELO TEMPO E PELOS SONHOS PARA ENCONTRÁ-LA...?

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

BLAM!

VOLTEI!

É A SAKURA.

TAP

TAP

TAP...

TOC TOC

PODE ENTRAR.

VUPT

OH!

VOLTOU DIRETO HOJE?

VOLTEI! AKIHO!

PLAM

AQUILO É O QUE CHAMAM DE COMPLEXO DE IRMÃ.

A FAMÍLIA KINOMOTO É MESMO MUITO UNIDA.

E JÁ ESTÁ NA HORA DE VOLTARMOS PARA A INGLATERRA.

A RUBY TAMBÉM CONTINUA LÁ NA CASA DO YUKITO TSUKISHIRO.

O IRMÃO DELAS TAMBÉM É ASSIM.

ALIÁS...

... HOJE, ELE DEVE ESTAR NA CASA DO YUKITO.

DEIXA COMIGO!

PODEM VOLTAR A QUALQUER HORA PARA TURISTAR!

EU SEREI O GUIA DE VOCÊS!

T-TÁ.

おおう

DA PRÓXIMA VEZ!

ME LEVE PARA UM LUGAR ONDE EU NÃO PRECISE FINGIR SER UM BONECO!!

OLÁ.

VOLTOU CEDO, HEIN?!

NÃO TINHA TREINO NO CLUBE DE CORAL HOJE.

O QUARTO É O MESMO NA PLANTA...

... MAS A DECORAÇÃO É A SUA CARA, AKIHO.

ACHA?!

SIM.

VIVEM DIZENDO QUE SOMOS PARECIDAS...

... MAS DÁ PARA VER QUE VOCÊ É VOCÊ.

... É A ÚNICA SAKURA NESTE MUNDO.

VOCÊ TAMBÉM...

EH, HE, HE

えへへ

ESSE RELÓGIO...

ISTO ESTAVA NA CASA DO NOSSO BISAVÔ.

MAS ELE NÃO SE LEMBRA DE QUANDO E NEM DE QUEM ERA.

ELE LEVOU PARA VÁRIOS RELOJOEIROS, MAS NÃO CONSEGUIRAM CONSERTAR...

NÃO SEI POR QUÊ, MAS LOGO QUE VI...

... SENTI QUE TINHA QUE CONSERTAR.

VOCÊ ESTÁ CONSERTANDO?

POIS SENTI...

... QUE É ALGO MUITO IMPORTANTE PARA MIM.

DESCULPA, A HISTÓRIA...

... É MEIO MALUCA, NÉ?!

TENHO CERTEZA QUE VOCÊ CONSE-GUE...

... AKIHO.

OBRIGADA.

EU TAMBÉM TENHO...

... UMA HISTÓRIA DOIDA.

QUE É ISSO?!

DESCULPA! DISSE UMA DOIDEIRA DO NADA!

MAGIA...

MUITO OBRIGADA POR ME CONTAR!

ATÉ PARECE UM MUNDO DOS LIVROS.
わくわく
AI-AI, AI
QUERO SABER MAIS!!
すとん
TUM
ALÉM DISSO...
... SOMOS GÊMEAS, MAS DIFERENTES.
ISSO ME DEIXA MUITO FELIZ.

... ACHO QUE POSSO AJUDÁ-LA, EXATAMENTE POR SERMOS DIFERENTES.

... MAS SE TIVER ALGO EM QUE EU SEJA BOA, MAS VOCÊ NÃO...

EU NÃO POSSO USAR MAGIA...

... QUANTO AS COISAS QUE NÃO CONSIGO FAZER.

UMA VEZ QUE SOU TANTO...

... AS COISAS QUE CONSIGO...

ACHO QUE JÁ OUVI EM ALGUM LUGAR.

...
ISSO...

... QUE VOCÊ ACABOU DE DIZER...

AS MESMAS PALAVRAS...

... E OS MESMOS SENTIMENTOS.

TENHO QUE ENCON-TRAR...

... A MAGIA ESPECIAL QUE EU PREPAREI.

SE É MAGIA, SERÁ QUE EU NÃO POSSO VÊ-LA?!

ESPERE, POR QUE EU TAMBÉM NÃO CONSIGO VER?

LI UMA VEZ EM UM LIVRO...

... QUE UM MAGO ESCONDEU O SEU FAMILIAR PARA QUE OUTROS MAGOS NÃO PUDESSEM VÊ-LO.

SÓ QUE ELE APARECIA QUANDO ALGUÉM O CHAMAVA PELO SEU NOME.

PELO NOME...

IMAGINO QUE ESSA MAGIA SEJA IMPORTANTE PARA VOCÊ...

... TANTO QUANTO OS LIVROS...

... SÃO PARA MIM.

... LIVROS SÃO MEMÓRIAS DE ALGUÉM...

... E TAMBÉM REGISTROS.

...

REGISTRO.

PAAAAH!

TEC

TEC

AAAAAH

... MANTERMOS ESTA CARTA ATIVADA?

QUE TAL...

MESMO QUE NÃO SE LEMBRE, A IMPRESSÃO DE QUE VOCÊ CRIOU UMA NOVA CARTA E QUE ALGO A FEZ ESQUECER NÃO VAI DESAPARECER.

A CARTA REGIS-TRO?!

DESTE JEITO, A CARTA PODE DEIXAR TUDO O QUE ACONTECEU GRAVADO.

DESCULPA.

MAS PODE FICAR ESCONDIDA ATÉ EU CHAMÁ-LA?

DZAAH...

DZAH...

ANTES DISSO, QUERO LHES "DEIXAR" UMA COISA.

UMA NOVA CARTA...

... QUE EU CRIEI...?!

SAKURA KI-
NOMOTO...

ME
GRAVE.

CARTA
REGISTRO...

SEI QUE
ESTÁ AÍ.

!

VOCÊ JÁ ME VIU NESTA FORMA, MAS COMO O TEMPO VOLTOU, ATÉ ISTO DEVE TER SIDO APAGADO DA SUA MEMÓRIA.

EU SOU A
GUARDIÃ DE
UM CERTO
"LIVRO".

NO
MOMENTO,
SOU
CHAMADA
DE MOMO.

... NÃO POSSO IMPEDIR.

APESAR DE EU SABER O QUE ESTÁ PARA ACONTECER...

OS GUARDIÕES DEVEM SER SEMPRE JUSTOS...

... SEM PENDER NEM PARA O BRANCO E NEM PARA O PRETO.

NÃO POSSO CONTAR O CERNE DA QUESTÃO...

... NEM PARA VOCÊ E NEM PARA A AKIHO.

... AQUELA CRIANÇA ESTÁ ESCONDENDO...

... TUDO SOBRE A MAGIA PROIBIDA.

SE A MAGIA PROIBIDA FOR ATIVADA...

... A CARTA REGISTRO TAMBÉM VAI SUMIR.

... AQUELA CRIANÇA?!

NUNCA VAI ABRIR A BOCA SOBRE ISSO.

E PARA QUE CONTINUE EXISTINDO...

NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA.

VOU USAR UMA TÉCNICA PARA QUE ELA NÃO SEJA ENCONTRADA POR AQUELA CRIANÇA...

JÁ RECEBI...

O PAGAMENTO POR ISSO, ANTES MESMO...

... DE FIRMAR UM PACTO COM AQUELA CRIANÇA.

PLEC

LEMBRE-
-SE.

PLEC

PLEC

A CARTA QUE
NÃO DESAPARE-
CEU CONTINUA
EXISTINDO...

... ESTÁ SÓ
ESPERANDO
PELO SEU
CHAMADO.

SAKURA
?!

VAMOS RECUPE-RAR...

CONTINUA

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD ARC

CARDCAPTOR SAKURA CLEAR CARD ARC

© CLAMP · ShigatsuTsuitachi CO., LTD. / Kodansha

All rights reserved.

First published in Japan in 2022 by KODANSHA Ltd., Tokyo.
Publication rights for this Portuguese edition arranged through KODANSHA Ltd., Tokyo.

KODANSHA

CLAMP
Cardcaptor Sakura Clear Card Arc
EDITORA JBC

SÃO PAULO
2023

JBC

Tradução: Edward Kondo

EDITORA JBC
Rua Bandeira Paulista, 702, cj. 32 – São Paulo-SP – 04532-002
www.editorajbc.com.br

A Editora JBC é uma divisão da Editora Schwarcz S.A.

Cardcaptor Sakura Clear Card Arc Capítulo 73 (edição digital)
é uma publicação da Editora JBC. É proibida a reprodução total ou parcial de textos e ilustrações por qualquer meio, sem autorização dos responsáveis.
Todos os direitos reservados.

A Editora JBC não se responsabiliza pelo conteúdo das informações nas publicidades veiculadas comercialmente pelos anunciantes.

©CLAMP · ShigatsuTsuitachi CO.,LTD./KODANSHA

CLAMP

CAPÍTULO 74

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

JBC

COM CAPA & PÁGINAS COLORIDAS!!

LEQUE COMEMORATIVO PARA O ☆ TANABATA

"LIBERTE-SE!"

CHAVE QUE GUARDA O PODER DO SONHO!

MOSTRE OS SEUS VERDADEIROS PODERES SOBRE NÓS!

CLAMP

CAPÍTULO 74

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

A HISTÓRIA ATÉ AQUI

DEPOIS QUE A MAGIA PROIBIDA FOI LANÇADA POR YUNA D. KAITO, SAKURA É INFORMADA POR LILLIE, QUE CRUZOU O TEMPO E O SONHO, QUE "SUAS MEMÓRIAS E SEUS REGISTROS FORAM REESCRITOS". QUANDO JUNTA FORÇAS COM AKIHO, QUE POR ALGUM MOTIVO TENTA CONSERTAR O RELÓGIO DE BOLSO DEIXADO POR KAITO, ELA RECUPERA TODAS AS SUAS LEMBRANÇAS. TUDO GRAÇAS À MENSAGEM DEIXADA POR MOMO COM A CARTA REGISTRO QUE A HEROÍNA TINHA DEIXADO ATIVADA COM SHORAN.

TOMA!

AAAAH!

CHOMP CHOMP むぐ むぐ

ESTE KOTATSU[1] JAPONÊS É O MÁXIMO!

[1] Mesa com aquecedor e cobertor usada no inverno.

ESTÁ ESCURECENDO. QUER QUE EU VÁ BUSCÁ-LA?

PIT

A SAKURA ESTÁ VINDO PRA CÁ.

NÃO.

... ELA DISSE QUE ESTÁ BEM, PORQUE ESTÁ VINDO COM ELE.

ISSO.

COM A TOMOYO?!

E TAMBÉM COM UMA AMIGA.

COM O LI?

E TAMBÉM COM A AKIHO?

O QUE SERÁ QUE ACON-TECEU...

... PARA ELA VIR COM A TURMA TODA?

DESCULPA POR APARECERMOS ASSIM, DE REPENTE.

VIM CONVERSAR SOBRE UM ASSUNTO BEM ESTRANHO.

E COM TODO ESTE GRANDE ELENCO?

É QUE TODOS QUE SABEM SOBRE AS CARTAS E SOBRE MAGIA PRECISAM FICAR A PAR.

ERR...

KERO, SPINEL...

PODEM APA-RE-CER.

EU JÁ CONTEI PARA A AKIHO.

FALANDO NISSO, A SAKURA DISSE HÁ ALGUM TEMPO...

... QUE O IRMÃO DELA SABIA SOBRE NÓS.

SOBRE MIM, O YUKITO E O YUE.

ELA ME CONTOU LOGO DEPOIS QUE O IRMÃO DELA DEU SEUS PODERES AO YUE.

ISSO, ISSO.

ENTÃO POR QUE ESTAMOS FINGINDO SER BONECOS DE PELÚCIA, HEIN?!

... NÃO ESTAVA SE REFERINDO ÀS "CRIATURAS MÁGICAS FOFAS E BONITAS", MAS, SIM, A OUTRA COISA.

ENTÃO ACHEI QUE TALVEZ QUANDO ELA DISSE QUE ELE SABIA...

É QUE ELE NÃO PUXOU CONVERSA COMIGO DEPOIS DAQUILO.

KERBEROS!!

ALÉM DISSO, ACHEI DIVERTIDO FINGIR SER BONECO DE PELÚCIA COM VOCÊ.

E QUE OUTRO SE-GREDO PO-DERIA SER?!!

WW

ESTAVA ME PERGUNTANDO POR QUE VOCÊS AINDA ESTAVAM FINGINDO.

É VERDADE. DEPOIS DAQUILO, EU DISSE VÁRIAS VEZES AO KERO QUE TINHA A IMPRESSÃO DE QUE O MEU IRMÃO TINHA PERCEBIDO.

EU SÓ NÃO PUXEI CONVERSA PORQUE ACHEI QUE GOSTAVAM DE FINGIR SER BICHINHOS DE PELÚCIA.

...

TASHT

TASHT

EH, HE!

BOA NOITE.

TOC...

QUERIA QUE TODOS AQUI SOUBESSEM...

É MESMO A TURMA TODA!

... SOBRE UMA COISA MUITO ESTRANHA...

... QUE REALMENTE ACONTECEU.

UM MUNDO REESCRITO...?!

ZUM

ZUM...

ALGUM MAGO CONSEGUE MESMO FAZER ISSO?

ATÉ ONDE EU SEI, NÃO EXISTE MAGO VIVO...

... COM TAMANHO PODER.

MAS...

ESSE LIVRO QUE VOCÊ MENCIONOU, SAKURA...

... TALVEZ SEJA POSSÍVEL COM UM "VEÍCULO" QUE DÊ ACESSO À MAGIA PROIBIDA.

A PESSOA QUE ME CONTOU SOBRE ISSO...

... FOI A GUARDIÃ DESSE LIVRO.

O COELHINHO DE PELÚCIA QUE ERA TÃO IMPORTANTE PARA VOCÊ...

... ERA A FORMA PROVISÓRIA DESSA GUARDIÃ.

E VOCÊ A CHAMAVA DE MOMO.

ESSE É O TÍTULO...

... DO LIVRO QUE EU MAIS AMO.

GYUH

NÓS NOS TORNAMOS GÊMEAS...

... PORQUE FOI REESCRITO ASSIM, MAS...

... ISSO NÃO MUDA EM NADA O FATO DE QUE VOCÊ É UMA PESSOA IMPORTANTE PARA MIM.

MAS FOI MUITO BONITO VER VOCÊS COMO IRMÃS.

ESTÁ FALANDO DE VOCÊ MESMO, É?!

MEEH

BEM QUE ACHEI ESTRANHO ESSE COMPLEXO DE IRMÃ.

... MUITO OBRIGADA.

E É POR ISSO MESMO QUE QUERO RECUPERAR...

NÃO ACHO QUE RECUPEREI TODAS AS MEMÓRIAS COM A CARTA REGISTRO.

MAS SEI...

... QUE TEM ALGUÉM QUE NÃO ESTÁ NEM NA GRAVAÇÃO DA CARTA REGISTRO E NEM NO MUNDO REESCRITO.

... EU SEI, MESMO NÃO CONSEGUINDO EXPLICAR.

MAS...

NÃO É ESTRANHO?

... NÃO ESTÁ AQUI?

TEM ALGUÉM QUE...

E SEI QUE ESSA PESSOA...

... É ALGUÉM IMPORTANTE PARA A AKIHO.

A CARTA REGISTRO MOSTROU QUE A AKIHO ESTAVA REALMENTE FELIZ...

... APESAR DE NÃO MOSTRAR NINGUÉM COM ELA.

...

ACHO QUE ESSA PESSOA É ALGUÉM QUE VOCÊ NÃO QUER PERDER E QUE FOI TIRADA DESTE MUNDO QUANDO ELE FOI REESCRITO.

É POR ISSO QUE QUERO RECUPERÁ-LA.

... MAS DÓI.

DÓI COMO SE ESTIVESSE PROCU-RANDO TODO ESTE TEMPO POR ALGUÉM...

ESTOU MUITO FELIZ...

... VIVENDO COM A SAKURA...

... E TODOS DA FAMÍLIA KINOMOTO...

O RELÓGIO DA AKIHO VAI NOS MOSTRAR.

O RELÓ-GIO...?!

MAS COMO ?!!

É UM "INSTRUMENTO MÁGICO" ESPECIALIZADO EM MAGIA DO TEMPO.

UM MAGO QUE DOMINA ISSO...

... DEVE SER EXTREMAMENTE PODEROSO.

NÃO QUERO QUE VOCÊ SE ARRISQUE POR MINHA CAUSA...!

FAÇO PORQUE EU QUERO.

NÃO É POR CULPA SUA.

... E TAMBÉM QUANDO ELAS SE TORNARAM MINHAS CARTAS...

DURANTE OS EVENTOS COM AS CARTAS CLOW...

... REAL-MENTE SE IMPORTARAM COMIGO.

... MAS TODOS...

... PASSEI POR VÁRIAS SITUAÇÕES DIFÍCEIS...

É POR ISSO QUE TAMBÉM QUERO FAZER O QUE PUDER PELAS PESSOAS COM AS QUAIS TANTO ME IMPORTO.

EU NÃO POSSO USAR MAGIA...

... MAS ACHO MELHOR QUE LEVE ISTO HOJE.

ACHEI QUE JÁ TINHA CRIADO ALGO ASSIMÉTRICO PARA VOCÊ, MAS...

... SENTI QUE SE TORNARIA ALGO ESPECIAL QUANDO ESTAVA COSTURANDO A MANGA.

... E, POR ALGUM MOTIVO...

... NÃO ENCONTREI NADA QUANDO VERIFIQUEI...

... SE RASGAR, VOCÊ CONSERTA, NÉ?!

... VOU TENTAR TRAZÊ-LA DE VOLTA LIMPA, MAS...

OBRI-GADA...

MAS É CLARO.

NADA DE SE ATRASAR...

... CHEGUE EM CASA NO HORÁRIO, HEIN?

MAS NÃO TEMOS UM HORÁRIO DE CHEGAR LÁ EM CASA.

VOLTE ANTES QUE O PAI SE PREOCUPE.

ESSE É O HORÁRIO PARA VOLTAR NA CASA DOS KINOMOTO.

ENTENDI.

TENHO UMA PERGUNTA!

JÁ DECIDIMOS LUTAR, MAS QUAL VAI SER A FORMAÇÃO?!

NATURALMENTE, SE EU FOR ESCOLHIDA, VOU DETONAR!

COMO EU DISSE, AGORA VOCÊ É TIPO ALGUM PERSONAGEM DE JOGO?

AGORA TÁ PARECENDO UM JOGO DE GUERRA.

MUITO OBRIGADA...

... MAS ESTA NOITE IREI SÓ COM O SHORAN.

ME SENTIRIA SEGURA...

... COM TODOS VOCÊS.

NO ENTANTO, SINTO QUE, PARA ENCONTRAR A PESSOA MAIS IMPORTANTE PARA A AKIHO...

... TENHO QUE IR JUNTO COM A PESSOA MAIS IMPORTANTE PARA MIM.

... ENTÃO PROVAVEL-MENTE É UMA BOA IDEIA SEGUI-LA.

SE É O QUE A SUA INTUIÇÃO DIZ...

FECHOU!

ESTAREI ALERTA AO CHAMADO DA MINHA MESTRA!

MAS, OLHA...

... EU CHAMO VOCÊS SE PRECISAR.

E O YUE TAMBÉM.

... PODE ESPERAR COM TODOS ATÉ LÁ?

VAI CHEGAR A HORA EM QUE PRECISAREI PEDIR ALGO QUE SÓ VOCÊ VAI PODER FAZER...

BOM! AQUI ESTÃO SUAS ROUPAS!

CLARO!

QUE CARA É ESSA?!

FICOU MAGOADO PELA SAKURA TER FALADO SOBRE A PESSOA MAIS IMPORTANTE PARA ELA?

... OU JÁ TINHA PERCEBIDO...

... QUE AS COISAS TINHAM SIDO REESCRITAS?

SÓ QUE TINHA ALGO ESTRANHO.

EVITOU VOLTAR PARA CASA...

... PORQUE SABIA QUE QUANDO DESCOBRISSE A VERDADE, A AKIHO FICARIA MAIS TRISTE, NÃO É?!

PORÉM IMAGINEI QUE ERA ALGO RELACIONADO À SAKURA.

NÃO ADMITO QUE MACHUQUEM A MINHA FAMÍLIA.

OOH!

VOCÊ É MESMO SUPER-PROTETOR QUANDO SE TRATA DE SUAS "IRMÃS".

PARTINDO PARA A "LUTA" COM ROUPAS QUE COMBINAM!! VOLTAMOS NO PRÓXIMO CAPÍTULO COM UMA CAPA COLORIDA!

CONTINUA

CARDCAPTOR SAKURA CLEAR CARD ARC

© CLAMP · ShigatsuTsuitachi CO., LTD. / Kodansha

All rights reserved.
First published in Japan in 2022 by KODANSHA Ltd., Tokyo.
Publication rights for this Portuguese edition arranged through KODANSHA Ltd., Tokyo.

KODANSHA

CLAMP
Cardcaptor Sakura Clear Card Arc
EDITORA JBC

SÃO PAULO
2023

Tradução: Edward Kondo

EDITORA JBC
Rua Bandeira Paulista, 702, cj. 32 – São Paulo-SP – 04532-002
www.editorajbc.com.br

A Editora JBC é uma divisão da Editora Schwarcz S.A.

Cardcaptor Sakura Clear Card Arc Capítulo 74 (edição digital)
é uma publicação da Editora JBC. É proibida a reprodução total ou parcial de textos e ilustrações por qualquer meio, sem autorização dos responsáveis.
Todos os direitos reservados.

A Editora JBC não se responsabiliza pelo conteúdo das informações nas publicidades veiculadas comercialmente pelos anunciantes.

©CLAMP · ShigatsuTsuitachi CO.,LTD./KODANSHA

CLAMP

CAPÍTULO 75

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

JBC

TEM ALGUÉM QUE NÃO ESTÁ NEM NA GRAVAÇÃO DA CARTA REGISTRO...

... E NEM NO MUNDO REESCRITO.

CLAMP

★ CAPÍTULO 75 ★

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

★ A HISTÓRIA ATÉ AQUI ★

SAKURA, QUE REUNIU TODOS OS MEMBROS DE TOMOEDA, CONTA A ELES QUE AQUELE É UM MUNDO REESCRITO E QUE QUEM ESTÁ POR TRÁS DA MUDANÇA È A PESSOA MAIS IMPORTANTE PARA A AKIHO, E QUE NÃO ESTÁ NEM NA GRAVAÇÃO DA CARTA REGISTRO E NEM NO MUNDO REESCRITO. A FIM DE TRAZER DE VOLTA ESSE INDIVÍDUO QUE TEM UM TREMENDO PODER MÁGICO, SAKURA SAI COM SHORAN, QUE É A PESSOA MAIS IMPORTANTE PARA ELA.

ANTES DE VIR PARA CÁ...

... ABRI A CAIXA ONDE SEMPRE GUARDO A CHAVE...

ESSE BÁCULO É...

... E ENCONTREI MAIS UMA.

SINTO A PRESENÇA DA SUA MAGIA NELE.

SIM.

E É POR ISSO QUE VOU LEVAR ESTE BÁCULO.

E NÃO SÓ SERVE PARA NOS FALARMOS...

O SEU BRINCO SERVE COMO CO-MUNICADOR.

ACHO QUE ISTO É ALGO QUE EU TINHA ANTES DO MUNDO SER REESCRITO.

... MAS TAMBÉM TRANSMITE O ÁUDIO E O VÍDEO PARA ESTE DISPOSITIVO.

QUE LEGAL!

ESTE É UM PRODUTO NO QUAL A DAIDOUJI TOYS USOU TODO O SEU KNOW-HOW PARA PRODUZIR!!

É REALMENTE UM TRAJE ESPECIAL!

OBRIGADA!

ALADA!

THE FLY

PAAAAAH

E QUANTO A VOCÊ, SAKURA?

DEU AS ASAS AO MOLEQUE?

A MOMO ME CONTOU...

... QUE AINDA TENHO AS CARTAS QUE NÃO DESAPARECERAM.

!!

AS CARTAS QUE ME AJUDAVAM...

FOOOM

... ANTES DO MUNDO SER REESCRITO.

VOO!

FLIGHT

PAAAH

OBRIGADA POR ME ESPERAR.

A MAGIA DA SAKURA ESTÁ REALMENTE EMANANDO DELA.

É A PRIMEIRA VEZ QUE VEJO, MAS...

... O CÍRCULO MÁGICO TAMBÉM É DA SAKURA.

AKIHO.

PODE ME EMPRESTAR?

ESSE RELÓGIO...

SIM.

JÁ VOU INDO.

ERR...

EU QUE AGRA-DEÇO.

OBRI-GADA...

POR VIR COMIGO.

... POR TER DITO QUE SOU O "PREFERIDO".

... QUE PRECI-SAVA CONTAR DIREITO O QUE EU QUERIA DIZER.

...

PEN-SEI...

QUANDO DESCOBRI QUE ESTE MUNDO FOI REESCRITO...

ASSIM, MESMO QUE AS PALAVRAS IMPORTANTES SEJAM REESCRITAS...

... ELAS NÃO VÃO DESAPARECER POR COMPLETO.

POIS IRÃO PERMANECER NO CORAÇÃO.

TEM RAZÃO...

NÃO ADIANTA NADA FICAR-MOS AQUI PARADOS!

VAMOS ACOMPANHÁ-LOS PELO TABLET DA TOMOYO!

... A SAKURA...

... TEM UMA PÉS-SIMA ATITU-DE, É FOLGA-DA...

... E É UMA MONS-TRENGA.

MAS CUM-PRE O QUE PROMETE.

SE ELA DISSE QUE VAI ENCONTRAR...

... ELA VAI ENCONTRAR.

VAMOS ESPERAR ATÉ QUE ELA NOS CHAME...

... JUNTOS.

SIM.

ACHO QUE ELE TERIA FEITO UMA CARA BEM ASSUSTADORA.

AH, HA, HA!

QUERIA TER VISTO.

SE O TOUYA TIVESSE OUVIDO ESSA CONVERSA DOS DOIS DE AGORA, O HP E O MP DELE NÃO TERIAM CAÍDO PARA ZERO?

CONCORDO.

ESTOU FICANDO COM PENA DO TOUYA.

SINTO UM PODER VINDO DESTE RELÓGIO.

E NÃO É DE NINGUÉM QUE CONHEÇO.

ELA DISSE QUE O RELÓGIO VAI MOSTRAR O LUGAR, NÃO É?

CHEGAMOS À PESSOA QUE NÃO ESTÁ AQUI.

RASTREAN-DO ESSA MAGIA...

PAAAAH

NESSE CASO...

FOM

COLOQUE O RELÓGIO SOBRE ISTO.

Ó, FONTE DE LUZ DA ROTAÇÃO ANCIÃ; ENVIA O PODER MÁGICO INTERIOR.

ORÁCULOS DE OURO, MADEIRA, ÁGUA, FOGO, TERRA...

...

NUVEM, VENTO, CHUVA E ELETRI-CIDADE.

FORÇA; CONHEÇA MEU TRIBUTO, LIBERE A LUZ!

PAAAAH

PIIIII

ESTE RELÓGIO POSSUI MAGIA LUNAR.

ENTÃO, PODE APONTAR PARA A LUA.

AQUELA LUA...

NÃO...

ESTÁ TUDO BEM.

... NÃO É DE VERDADE.

VAP

HÃ?!

CARTA ESPADA!

THE SWORD

PAAAAH

ZAM

ELE SOBRE-
PÔS A LUA DE
VERDADE COM
ESSA "LUA"
CRIADA POR
UMA TÉCNICA.

DEVE TER
CONTADO COM
A AJUDA DE
UM NÚMERO
CONSIDERÁVEL
DE MAGOS.

MAS TER PERCEBIDO ISSO LOGO DE CARA...

E AINDA POR CIMA É UMA TÉCNICA DA ANTI-GUIDADE.

SIM.

ESTÁ SOB O SEU CONTROLE.

E NÃO É INCONS-CIENTE.

A SAKURA ESTÁ REAL-MENTE MAIS FORTE.

ESTÁ AGINDO EM PROL DO QUE QUER...

... NÉ ?!

NÃO SEI COMO É LÁ DENTRO...

... E NEM O QUE NOS ESPERA, MAS...

VAMOS LÁ.

VAMOS.

OOOOOW

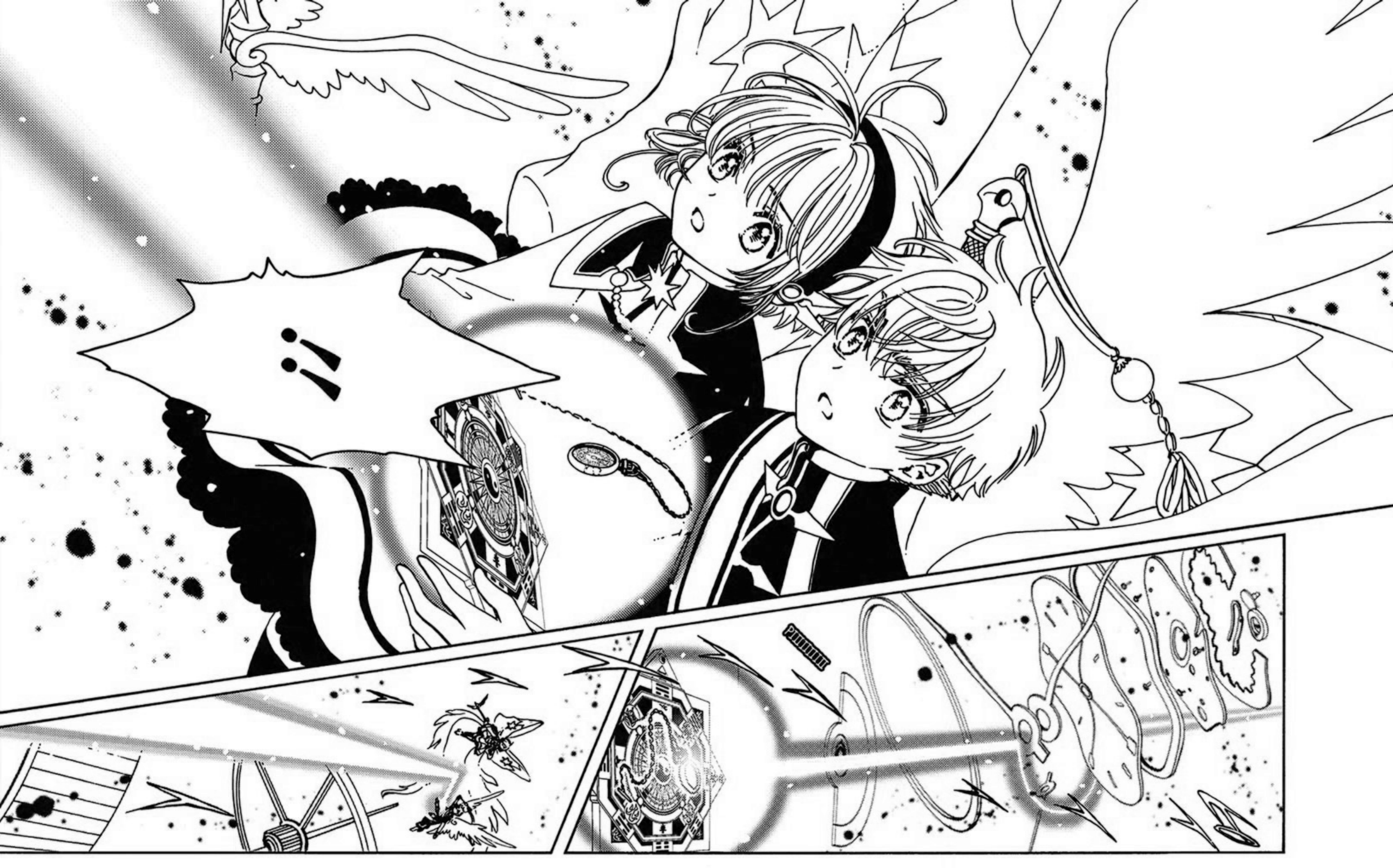
O QUE SÃO...

... ESSAS COISAS...?

... SÃO PEÇAS DE RELÓGIOS?

IIIIIH

VLAP



CONDUZIDOS PELO RELÓGIO DE BOLSO, O QUE SERÁ QUE ELES ENCONTRARAM...? DESCUBRA NO PRÓXIMO CAPÍTULO!!

CONTINUA

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD ARC

CARDCAPTOR SAKURA CLEAR CARD ARC

© CLAMP · ShigatsuTsuitachi CO., LTD. / Kodansha

All rights reserved.
First published in Japan in 2022 by KODANSHA Ltd., Tokyo.
Publication rights for this Portuguese edition arranged through KODANSHA Ltd., Tokyo.

KODANSHA

CLAMP
Cardcaptor Sakura Clear Card Arc
EDITORA JBC

SÃO PAULO
2023

Tradução: Edward Kondo

EDITORA JBC
Rua Bandeira Paulista, 702, cj. 32 – São Paulo-SP – 04532-002
www.editorajbc.com.br

A Editora JBC é uma divisão da Editora Schwarcz S.A.

Cardcaptor Sakura Clear Card Arc Capítulo 75 (edição digital)
é uma publicação da Editora JBC. É proibida a reprodução total ou parcial de textos e ilustrações por qualquer meio, sem autorização dos responsáveis.
Todos os direitos reservados.

A Editora JBC não se responsabiliza pelo conteúdo das informações nas publicidades veiculadas comercialmente pelos anunciantes.